

Edited by
Karl A.E. Enenkel

Transformations of the Classics via Early Modern Commentaries



Intersections

Interdisciplinary
Studies in Early
Modern Culture
29-2013

Transformations of the Classics
via Early Modern Commentaries

EBSCOhost®

Intersections

Interdisciplinary Studies in Early Modern Culture

General Editor

Karl A.E. Enenkel

Chair of Medieval and Neo-Latin Literature

Westfälische Wilhelmsuniversität Münster

e-mail: kenen_01@uni_muenster.de

Editorial Board

W. van Anrooij (University of Leiden)

W. de Boer (Miami University)

K.A.E. Enenkel (University of Münster)

J.L. de Jong (University of Groningen)

W.S. Melion (Emory University)

K. Murphy (University of Oxford)

W. Neuber (NYU Abu Dhabi)

P.J. Smith (University of Leiden)

A. Traninger (Freie Universität Berlin)

C. Zittel (Freie Universität Berlin)

VOLUME 29 – 2013

The titles published in this series are listed at brill.com/inte

Transformations of the Classics via Early Modern Commentaries

Edited by

Karl A.E. Enenkel



BRILL

LEIDEN • BOSTON
2014

Cover illustration: Personification of Virtue and its enemies (*detail*). Emblem II, 12 of the German *De officiis. Von den tugentsamen ämptern und zuogehörungen* [...] (Augsburg, Heinrich Steiner: 1531) fol. XLVIII v (Munich, Digi – Rar. 148#Beibd.1 urn:nbn:de:bvb:12-bsb00010109-8/ VD16 C 3238).

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Transformations of the classics via early modern commentaries / edited by Karl A.E. Enenkel.

pages cm. — (Intersections : interdisciplinary studies in early modern culture ; volume 29)

“The idea for this volume originated in the 15th International Conference of the International Association for Neo-Latin Studies (IANLS), Neo-Latin, Language of Religion and Politics, held at the Westfälische Wilhelmsuniversität Münster in August of 2012”—Acknowledgments.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-90-04-26077-1 (hardback : alk. paper) — ISBN 978-90-04-26078-8 (e-book) 1. Classical literature—Appreciation—Europe. 2. Classical literature—History and criticism—Theory, etc.

I. Enenkel, K. A. E. II. Series: Intersections (Boston, Mass.) ; v. 29.

PA3013.T73 2014

870.9—dc23

2013031792

This publication has been typeset in the multilingual “Brill” typeface. With over 5,100 characters covering Latin, IPA, Greek, and Cyrillic, this typeface is especially suitable for use in the humanities. For more information, please see www.brill.com/brill-typeface.

ISSN 1568-1181

ISBN 978-90-04-26077-1 (hardback)

ISBN 978-90-04-26078-8 (e-book)

Copyright 2014 by Koninklijke Brill NV, Leiden, The Netherlands.

Koninklijke Brill NV incorporates the imprints Brill, Global Oriental, Hotei Publishing, IDC Publishers and Martinus Nijhoff Publishers.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from the publisher.

Authorization to photocopy items for internal or personal use is granted by Koninklijke Brill NV provided that the appropriate fees are paid directly to The Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Suite 910, Danvers, MA 01923, USA.

Fees are subject to change.

This book is printed on acid-free paper.

CONTENTS

Acknowledgements	vii
Notes on the Editor	ix
Notes on the Contributors	xi
List of Illustrations	xv

Introduction – The Transformation of the Classics. Practices, Forms, and Functions of Early Modern Commenting	1
KARL A.E. ENENKEL	

POETRY

Horace and Ramist Dialectics: Pierre Gaultier Chabot's (1516–1598?) Commentaries	15
FLORIS B. VERHAART	

Changing Metatexts and Changing Poetic Ideals	47
TRINE ARLUND HASS	

Horaz als Schulbibel und als elitärer Gründungstext des deutschen Humanismus. Die illustrierte Horazausgabe des Jakob Locher (1498)	61
CHRISTOPH PIEPER	

Petrus Nannius als Philologe und Literaturkritiker im Lichte seines Kommentars zur <i>Ars Poetica</i> des Horaz	91
MARC LAUREYS	

Scholarly Polemic: Bartolomeo Fonzio's Forgotten Commentary on Juvenal	111
GERGÓ GELLÉRFI	

Commenting on Claudian's 'Political Poems', 1612/1650	125
VALÉRY BERLINCOURT	

HISTORY AND MORAL PHILOSOPHY

Josse Bade's <i>Familiaris Commentarius</i> on Valerius Maximus (1510): A School Commentary?	153
MARIJKE CRAB	
Illustrations as Commentary and Readers' Guidance. The Transformation of Cicero's <i>De Officiis</i> into a German Emblem Book by Johann von Schwarzenberg, Heinrich Steiner, and Christian Egenolff (1517–1520; 1530/1531; 1550)	167
KARL A.E. ENENKEL	
Understanding National Antiquity. Transformations of Tacitus's <i>Germania</i> in Beatus Rhenanus's <i>Commentariolus</i>	261
RONNY KAISER	
Annotating Tacitus: The Case of Justus Lipsius	279
JEANINE DE LANDTSHEER	

NATURAL HISTORY AND GEOGRAPHY

The Survival of Pliny in Padua. Transforming Classical Scholarship during the Botanical Renaissance	329
SUSANNA DE BEER	
Elephants and Bears through the Eyes of Scholars: A Case Study of Pliny's Zoology in the 15th–16th Centuries	363
EKATERINA ILYUSHECHKINA	
Frühneuzeitliche Landesbeschreibung in einer antiken Geographie – Der Rhein aus persönlicher Perspektive in Vadians Kommentar zu Pomponius Mela (1522)	389
KATHARINA SUTER-MEYER	
Index Nominum	411

ACKNOWLEDGEMENTS

The idea for this volume originated in the 15th International Conference of the International Association for Neo-Latin Studies (IANLS), *Neo-Latin, Language of Religion and Politics*, held at the Westfälische Wilhelmsuniversität Münster in August of 2012. In this conference, a substantial section was dedicated to commentaries 1450–1700, which brought forth vivid discussions and many new insights. This conference, organized by the *Seminar für Lateinische Philologie des Mittelalters und der Neuzeit*, would not have been possible without the generous grants from the *Westfälische Wilhelmsuniversität Münster* (WWU) and the *Cluster of excellence "Religion und Politik"*.

For the present volume, seven papers (of fourteen) were selected, which appear now in much revised form, and these were supplemented by six other contributions. Some articles (Susanna de Beer, Ekaterina Ilyushchikina, Christoph Pieper, Floris Verhaart, and myself) originated from my research program *The New Management of Knowledge in the Early Modern Period: The Transmission of Classical Latin Literature via Neo-Latin Commentaries*, funded by the *Dutch Organisation for Scientific Research* (NWO). Special thanks to Marc Laureys who has organised in the said conference a special session on commentaries on Horace. The English of most contributions was corrected by Meredith McGroarty.

EBSCOhost®